

Внутрикостная инфузионная система

Инструкция по использованию

Предупреждение: Федеральный закон США ограничивает продажу устройства только специалистам или по назначению врача

Предупреждения и предостережения

Предостережение: используйте технику асептики

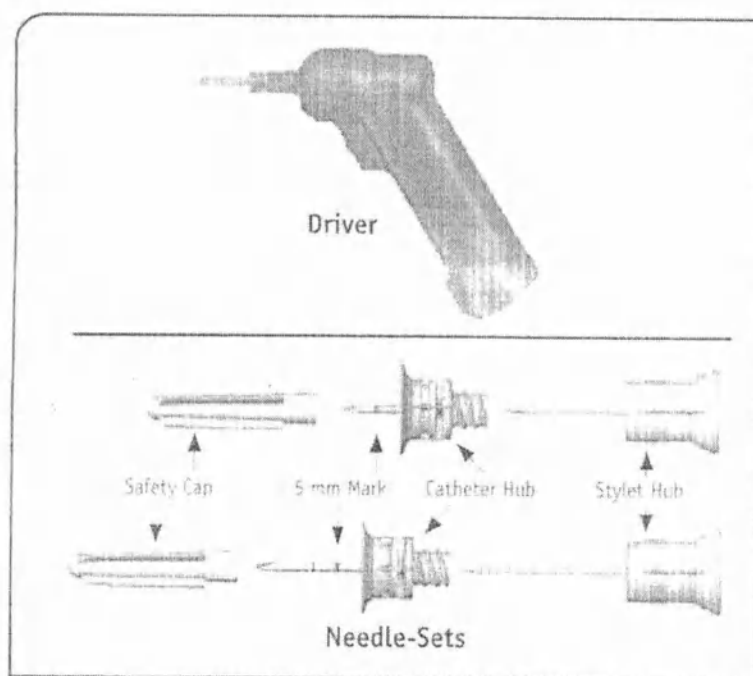
Предостережение: Перед установкой проверьте толщину кожи (см. рисунок)

Предостережение: Не использовать более 24 часов

Предостережение: только для одноразового использования

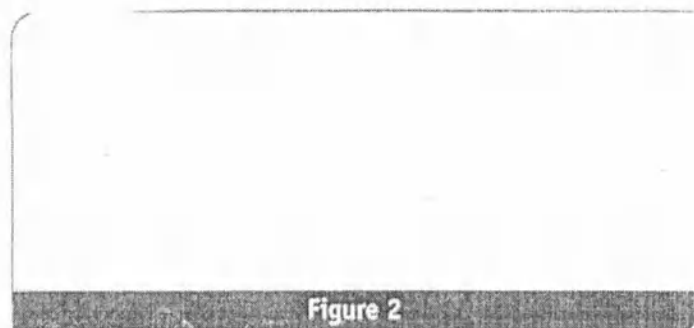
Предостережение: Не используйте повторно иглы или отдельные компоненты. Утилизируйте в биологические отходы, соблюдайте осторожность с острыми поверхностями

Хранение: от -20 С до 50 С

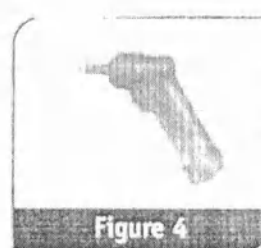
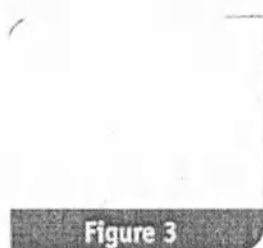


Последовательность установки

1. Индекс поверхности тела??
2. Техника асептики
3. Определите место установки (см. рисунок 2)



4. Подготовьте место установки (см. рисунок 3 -- показано место установки в большеберцовую кость)
5. Подготовьте инфузионную систему
6. Убедитесь что драйвер и игла надежно соединены (см. рисунок 4)



7. Снимите предохраняющий колпачок с иглы, установленной на драйвере (см. рисунок 5)

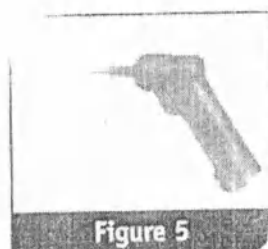


Figure 5

8. Установите иглу в кость

ВАЖНО: Не прикасайтесь к игле руками или пальцами

ВАЖНО: Перед и во время установки контролируйте движения пациентов

- А. Установите драйвер к месту установки под углом 90° по отношению к кости (см. рисунок 6). Аккуратно надавите на драйвер и иглу до тех пор пока игла не соприкоснется с костью.
- Б. Убедитесь что видны как минимум 5 мм длины катетера (см. рисунок 6)
- В. Перфорируйте верхний слой кости нажимая на кнопку «пуск» и оказывая стабильное давление вниз (см. рисунок 6)

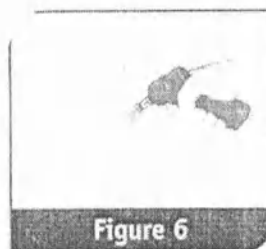


Figure 6

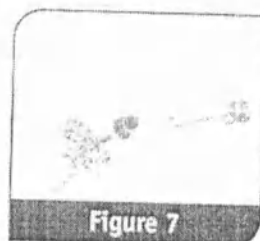
- Г. Отпустите кнопку «пуск» и закончите процедуру установки если:

- 1. Ощущается внезапное «сопротивление» или «потеря сцепления» с костью до входа в костномозговое пространство.
- 2. Достигнута необходимая глубина

ВАЖНО: Оказывайте мягкое и постоянное давление. Не применяйте чрезмерные усилия. При вращении кончика катетера оказывайте аккуратное давление вниз и произведите пенетрацию.

Примечание: Если драйвер остановился и не проникает в кость возможно Вы применили чрезмерное давление вниз.

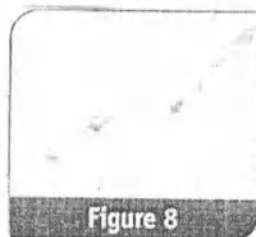
9. Отсоедините драйвер и удалите стилет (см. рисунок 7)



10. Убедитесь в стабильности катетера

11. Присоедините набор EZ-коннект к замку Луэра (см. рисунок 8)

Не присоединяйте шприц напрямую к замку Луэра



12. Введите 10-мл болюс физиологического раствора при использовании взрослого набора.
При использовании детского набора введите болюс 5 мл.

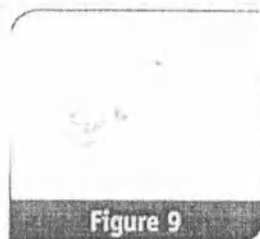
ВАЖНО: Перед введением болюса проведите аспирацию и убедитесь в поступлении небольшого количества крови

- Рассмотрите возможность применения лидокаина внутрикостно (без консервантов) у беспокойных пациентов перед введением болюса
- **НЕТ БОЛЮСА – НЕТ ИНФУЗИИ.** Неудачное введение болюса может привести к отсутствию или ограничению потока.
- После введения болюса во внутрикостный катетер вводите жидкость и препараты по показаниям.

Примечание: Часто проверяйте место установки для предотвращения экстравазации

13. Наложите повязку

14. Удаление катетера. Аккуратно вращайте по часовой стрелке, одновременно подтягивайте себя, НЕ РАСКАЧИВАЙТЕ КАТЕТЕР ВО ВРЕМЯ ПРОЦЕДУРЫ (см. рисунок 9)



После удаления немедленно поместите катетер в соответствующий контейнер.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте катетер установленным более 24 часов.

Образовательные и обучающие материалы доступны на сайте www.vidacare.com



INTRAOSSSEOUS INFUSION SYSTEM

DIRECTIONS FOR USE

R_x CAUTION: Federal (U.S.A.) law
ONLY restricts this device to sale by
or on the order of a physician.

© 01/2006, Vidacare Corporation, all rights reserved.
Vidacare, EZ-IO® Product System and EZ-Connect®
are trademarks of the Vidacare Corporation.

CE
0086

EC REP

Emerge Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

1. EZ-IO® AD (40 KG AND GREATER) AND EZ-IO® PD (3-39 KG)

DEVICE DESCRIPTION: EZ-IO needle sets contain a stylet and catheter. When stylet is removed a standard luer lock is exposed. The catheter of the EZ-IO AD is 15 gauge 25 mm. The EZ-IO PD is 15 gauge 15 mm. Both catheters are made of 304 stainless steel, provided sterile, non-pyrogenic and in a protective canister.

INDICATIONS FOR USE:

The EZ-IO Product System is indicated for immediate vascular access in emergencies.

CONTRAINDICATIONS FOR USE:

- Fracture
- Excessive tissue and/or absence of adequate anatomical landmarks
- Infection at the area of insertion
- Previous, significant orthopedic procedure at the site (IO in past 24 hours, prosthetic limb or joint)

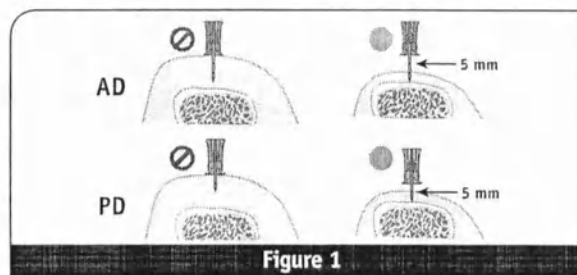


Figure 1

VIDACARE® POWER DRIVER

DESCRIPTION: The Vidacare Power Driver is a sealed, hand-held, lithium-battery powered medical drill. Power Drivers are capable of producing 1000 human insertions. Driver battery life expectancy may be dependent on actual usage (*bone density & average insertion time*), storage and frequency of testing. The Power Driver is intended for the rapid insertion of a single lumen intraosseous needle set into human bone.

STORAGE: The Power Driver and accessories may be stored at temperatures between -20°C to 50°C (-4°F to 122°F).

**CLEANING AND DISINFECTION OF THE
VIDACARE® POWER DRIVER**

1. BSI precautions.
2. Wipe entire exterior surface of Power Driver with soft, clean moistened cloth. Use soft bristled brush to remove any visible soil.
3. Spray exterior surface with anti-microbial solution following manufacturer's specific recommendations.
4. Gently wipe exterior surfaces with gauze pads until visible debris is removed.
5. Clean and manipulate trigger using cloth moistened with anti-microbial solution.
6. Using sterile swabs, moisten with anti-microbial solution, gently clean inside opening around metal drive shaft.
7. After cleaning, inspect to ensure no visible debris remains, and no damage has occurred.
8. Dry driver with a soft, clean cloth and return to appropriate location.

Do not immerse or use excessive amount of liquid when performing cleaning and disinfecting.

DRIVE SHAFT

TRIGGER

BODY

SEALED CAP



© 01/2007, Vidacare Corporation, all rights reserved. Vidacare, Product System and EZ-Connect® are trademarks of the Vidacare Corporation.

Rx CAUTION: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by ONLY or on the order of a physician.

CE

0086

[EC REP]

Everest Europe
Molenweg 15
2212 BX, The Hague
The Netherlands

www.vidacare.com

vidacare

722 Isom Road, San Antonio, Texas 78216, U.S.A.
866.479.8500 www.vidacare.com

PN 8027 REV B

VIDACARE® POWER DRIVER

DESCRIPTION: The Vidacare Power Driver is a sealed, hand-held, lithium-battery powered medical drill. Power Drivers are capable of producing 1000 human insertions. Driver battery life expectancy may be dependent on actual usage (*bone density & average insertion time*), storage and frequency of testing. The Power Driver is intended for the rapid insertion of a single lumen intraosseous needle set into human bone.

STORAGE: The Power Driver and accessories may be stored at temperatures between -20°C to 50°C (-4°F to 122°F).

CLEANING AND DISINFECTION OF THE VIDACARE® POWER DRIVER

1. BSI precautions.
2. Wipe entire exterior surface of Power Driver with soft, clean moistened cloth. Use soft bristled brush to remove any visible soil.
3. Spray exterior surface with anti-microbial solution following manufacturer's specific recommendations.
4. Gently wipe exterior surfaces with gauze pads until visible debris is removed.
5. Clean and manipulate trigger using cloth moistened with anti-microbial solution.
6. Using sterile swabs, moisten with anti-microbial solution, gently clean inside opening around metal drive shaft.
7. After cleaning, inspect to ensure no visible debris remains, and no damage has occurred.
8. Dry driver with a soft, clean cloth and return to appropriate location.

Do not immerse or use excessive amount of liquid when performing cleaning and disinfecting.

DRIVE SHAFT

TRIGGER

BODY

SEALED CAP



© 01/2007, Vidacare Corporation, all rights reserved. Vidacare, Product System and EZ-Connect® are trademarks of the Vidacare Corporation.

Rx
ONLY

CAUTION: Federal (U.S.A.) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

CE

0086

EC REP

Emmett Europe
Midwest 15
2013 Not The House
The Netherlands

www.vidacare.com

vidacare

722 Isom Road, San Antonio, Texas 78216, U.S.A.

866.479.8500 www.vidacare.com

PN 8027 REV B

EZ-IO

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

CAUTION: Use aseptic technique.

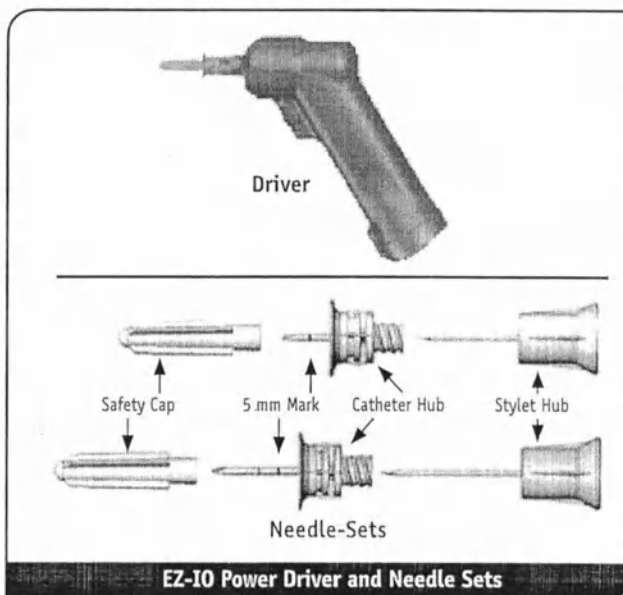
CAUTION: Check skin thickness before insertion (See Figure 1).

CAUTION: 24 hour use only.

CAUTION: Single use only.

CAUTION: Do not recap needle sets or separated components. Use biohazard and sharps disposal precautions.

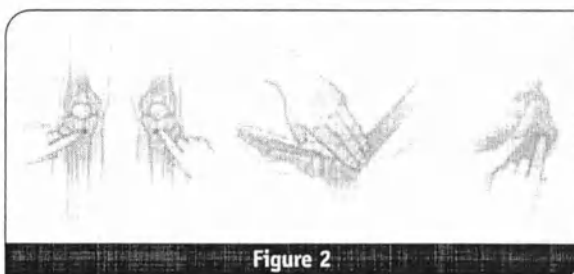
STORAGE: -20°C to 50°C (-4°F to 122°F).



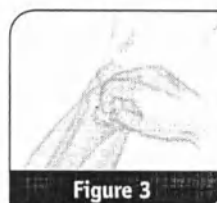
EZ-IO Power Driver and Needle Sets

INSERTION STEPS:

1. BSI.
2. Aseptic technique.
3. Locate insertion site. (See Figure 2)

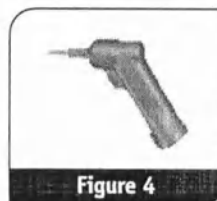
**Figure 2**

4. Prepare insertion site. (See Figure 3 – Tibial site shown for clarity).

**Figure 3**

5. Prepare infusion system.

6. Ensure that the driver and needle set are securely seated. (See Figure 4)

**Figure 4**

7. Remove and discard the needle set safety cap from the IO needle set installed on the EZ-IO power driver. (See Figure 5)

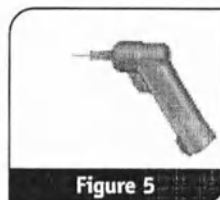


Figure 5

8. Insert.

IMPORTANT: Do not touch the needle set with your hand or fingers.

IMPORTANT: Control the patient's movement prior to and during needle set insertion.

- a. Position driver at insertion site with needle set at a 90-degree angle to the bone. (See Figure 6) **Gently** power or press needle set until needle set tip touches bone.
- b. Ensure at least 5 mm of the catheter is visible. (See Figure 1)
- c. Penetrate bone cortex by squeezing the driver's trigger and applying **gentle, steady downward pressure**. (See Figure 6)
- d. Release driver's trigger and stop insertion process when:
 1. A sudden "give" or "pop" is felt upon entry into the medullary space.
 2. A desired depth is obtained.

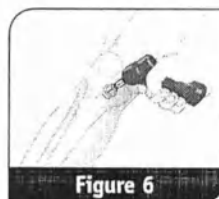


Figure 6

IMPORTANT: Use gentle-steady pressure. Do not use excessive force. Allow the catheter tip rotation and gentle downward pressure to provide the penetrating action.

Note: If the driver stalls and will not penetrate the bone you may be applying too much downward pressure.

9. Remove power driver and stylet.
(See Figure 7)

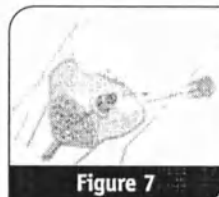


Figure 7

10. Confirm catheter stability.

11. Attach primed EZ-Connect® extension set to catheter hub's luer lock. (See Figure 8)

DO NOT ATTACH A SYRINGE DIRECTLY TO THE EZ-IO CATHETER HUB

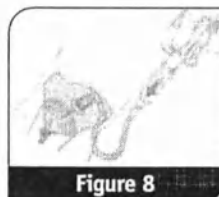


Figure 8

12. Flush the EZ-IO AD catheter with 10 ml of Normal Saline. Flush the EZ-IO PD catheter with 5 ml of Normal Saline.

IMPORTANT: Prior to flush consider the aspiration of a small amount of blood to confirm placement.

- Consider IO Lidocaine (preservation free) for conscious patients prior to flush.
- **NO FLUSH = NO FLOW** Failure to appropriately flush the IO catheter may result in limited or no flow.
- Once IO catheter has been flushed, administer fluids or medications as indicated.

Note: Frequently monitor the insertion site for extravasation.

13. Apply dressing.

14. **Remove catheter from patient.** Gently twist clockwise while slowly applying traction to catheter. **DO NOT ROCK OR BEND THE CATHETER DURING THIS PROCEDURE.** (See Figure 9)

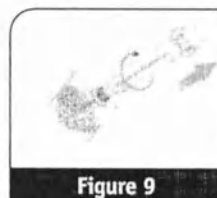


Figure 9

Once removed, immediately place catheter in appropriate sharps container.

CAUTION: Do not leave the catheter inserted for longer than 24 hours.

Education and training materials available at www.vidacare.com

NOTES:

EZ-IO

www.vidacare.com

U.S. AND CANADA 24 HOUR TOLL FREE
EMERGENCY NUMBER: 800.680.4911

vidacare®

722 Isom Road

San Antonio, Texas 78216 U.S.A.

(866) 479 8500 www.vidacare.com

8

VID05 - 8016 REV C